

UMASS/AMHERST



312066 0264 1889 5

WERFEL  
COLLECTION

SCORE  
M  
1503  
C37  
M65



DATE DUE			


**UNIVERSITY LIBRARY**  
UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS  
AT  
AMHERST

SCORE  
M  
1503  
C37  
M65



*GIFT TO*  
UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS  
LIBRARY

*FROM*  
THE LIBRARY OF  
ALMA MAHLER WERFEL



Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
Boston Library Consortium Member Libraries

# I MISTERI GAUDIOSI





# I MISTERI GAUDIOSI

SACRE RAPPRESENTAZIONI

COMPOSTE CON LA MUSICA DA

NINO CATTOZZO

- I. MISTERO L' ANNUNCIAZIONE
- II. MISTERO LA VISITA A LISABETTA
- III. MISTERO LA NATIVITÀ

CANTO E PIANOFORTE

(A) - LIRE 30.-

G. RICORDI E C.

EDITORI-STAMPATORI

MILANO - ROMA - NAPOLI - PALERMO  
LONDRA - LIPSIA - BUENOS AIRES - S. PAULO (BRASILE)  
PARIS - SOC. ANON. DES ÉDITIONS RICORDI  
NEW YORK - G. RICORDI & Co., INC.

Proprietà per tutti i paesi.  
Deposto a norma di legge e dei trattati internazionali.  
Tutti i diritti di esecuzione, riproduzione e trascrizione  
sono riservati.  
All rights of execution, reproduction, and transcription  
are strictly reserved.

(COPYRIGHT MCMXXIII, BY G. RICORDI & CO).

(Printed in Italy)

(Imprime en Italie)



# ESECUTORI



SOPRANO LEGGERO	– LIA. . . . . I. e II. Mistero
ALTRO SOPRANO LEGGERO	– GABRIELLO . . . I. Mistero
	– MICOL . . . . II. Mistero
	– ADA . . . . . III. Mistero
SOPRANO LIRICO	– MARIA. . . I. II. e III. Mistero
MEZZO SOPRANO	– LISABETTA . . . II. Mistero
	– TAMNA . . . . . III. Mistero
SOPRANO	– SARA . . . . . I. Mistero
	– ZELPHA . . . . . II. Mistero
	– TABEE . . . . . III. Mistero
CONTRALTO	– MELCHA. . . . . II. Mistero
BARITONO	– GIUSEPPE . . . I. e III. Mistero
COMPARSE	– ZACCARIA . . . . II. Mistero
	– CINQUE PASTORI . . III. Mistero



# INDICE



L' Annunciazione .. .. .	Pag. 1
La Visita a Lisabetta .. .. .	» 35
La Natività .. .. .	» 65



\* SANTIFICETUR NOMEN TUUM

Chi agisce e chi assiste  
abbia intendimento di  
far cosa pia, e ne faccia of-  
ferta allo Spirito perchè su  
tutti irradii la sua luce con-  
fortevole.

ADVENIAT REGNUM TUUM \*





\* VERBUM CARO FACTUM \*

# L'ANNUNCIAZIONE



Questa è la rappresentazione del primo Mistero Gaudioso, nel quale si contempla l'Annunciazione del Gabriello a Maria, come avvenne nella sua casa di Nazaret.



# VERBYM CARO FACTVM L'ANNUNCIAZIONE

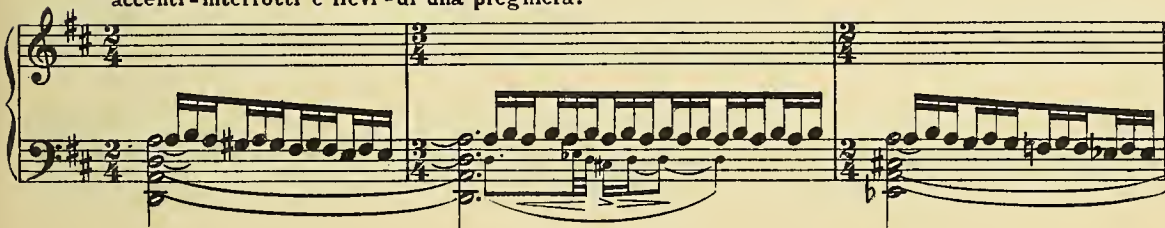
Prelude brevemente la musica, che vuol far sentire un ronzio d'api, dei gorgheggi d'usignolo e gli

**Tranquillo** ♩ = 54

*senza colore imitando i ronzii d'uno sciame d'api*



accenti - interrotti e lievi - di una preghiera.



119500

Proprietà G. RICORDI & C. Editori-Stampatori, MILANO. (Copyright MCMXXIII, by G. RICORDI & Co.)

Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.

All rights of execution, representation, reproduction, translation and transcription are strictly reserved.

1

*pppp*

*Melodioso con accento di preghiera*

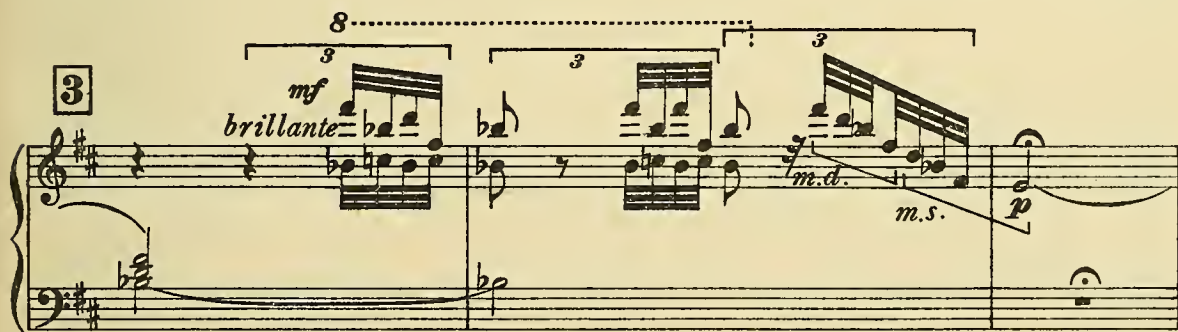
*liberamente come  
gorgheggio  
d'usignolo*

2

e



(Poco dopo appare l'atrio della casa di Giuseppe, aperto a sinistra su un prato declive attraversato da un sentiero. Nel fondo, presso alla porta che conduce alle stanze, si vede la menôra - la lampadetta sacra - accesa come sempre esser doveva. Giuseppe lavora, seduto presso al limitare dell'atrio. Maria è dal lato opposto, prona in preghiera. Lia - un'ancella della casa quasi adolescente - è accoccolata sull'erba poco discosta da Giuseppe. Ancora canta l'usignolo.)

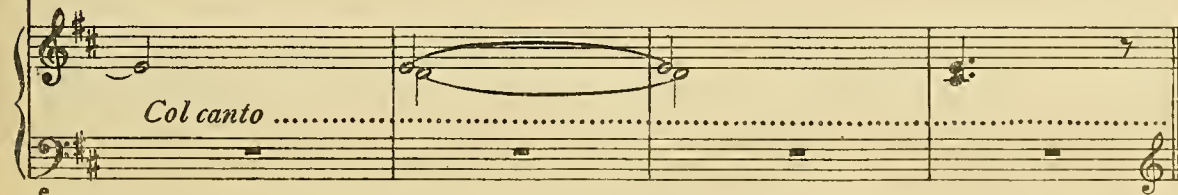


**Liberamente**  
*Come recitativo*

Giuseppe (a Lia)



*Col canto* .....



Giuseppe Scherzoso ♩ = 80

rimbec\_cate sempre, nè mai si può ca - pir qual dei due al\_l'altro

Scherzoso ♩ = 80

*pstaccato*

*rall:.....*

Lia *Meno*

Sto imparando altro can\_to. Son

Giuseppe

ce - da. Chi te lo in - se\_gna?

*Meno*

Lia *movendo* *rall:.....*

l'a - pi ch'hanno inva\_so il me - la - gra - no. 4 Vie - ni ad u -

*movendo* *rall:.....*

Lia *Come prima*

- dir.

*Come prima*

*m.d.*



First system of the musical score for Lia. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line has a measure rest followed by a measure with the lyrics "Tut - ti i ron -". A box with the number "5" is placed above the vocal staff in the third measure. The piano accompaniment consists of continuous eighth-note patterns in both hands.

5 Tut - ti i ron -

Second system of the musical score for Lia. The vocal line continues with the lyrics "\_ zii s'ac - cor - da - no in un can - to". The piano accompaniment continues with eighth-note patterns.

\_ zii s'ac - cor - da - no in un can - to

Third system of the musical score for Lia. The vocal line continues with the lyrics "me - lo - dio - - - so.". The piano accompaniment continues with eighth-note patterns.

me - lo - dio - - - so.

First system of the musical score for Giuseppe. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a measure rest followed by a measure with the lyrics "La".

La

Second system of the musical score for Giuseppe. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns. The tempo marking "rall." is written above the piano staff in the second measure.

*rall.*

Third system of the musical score for Giuseppe. The vocal line continues with the lyrics "\_ vo - ra - no in le - ti - zia.". The piano accompaniment continues with eighth-note patterns. The dynamic marking "mf" is written above the piano staff in the first measure, and "p" is written above the piano staff in the third measure.

\_ vo - ra - no in le - ti - zia.

*mf* *p*

Lia

Con brio ♩=104

Co-me fai tu, o Rab - bi; e co-me la mia pic-co-la pa-

**6**

Con brio ♩=104

*mf staccato*

Lia

Meno ♩=60

- dro - na, che quando fi-la o annaspa o tes - se ha il vol - to sof-fu-so d'un sor-

Meno ♩=60

Lia

Mosso ♩=104

Moderato

- ri - so che dà più lu - ce d'un rag - gio di sol.

Giuseppe (sorridendo)

Se o-de ti rim-

Mosso ♩=104

Moderato

*col canto*

Lia

A tempo ♩=60

Giuseppe

Non m'ode, no! Fin dal me - rig - gio è as - sor - ta nel-la pre -

- brot - ta!

A tempo ♩=60

**7**

*p*

119500



Lia

(con vivacità-alzandosi di scatto)

- ghie - ra, e non ha pre-so ci - bo.

Lia

Scherzoso  $\text{♩} = 80$ 

Devo chiamarla?

Giuseppe

(trattenendola)

No, no: l'in-ve-sti-re-sti col tuo ci-ca-lio col -  
Scherzoso  $\text{♩} = 80$ .

Giuseppe

- l'im-pe-to del ven - to che stronca i ta-ma-rin - di

Giuseppe

(Lia si schermisce ridendo)

nel-la tua A-tha - rot,

Cor-ri piut-

Giuseppe

to sto in con - tro a Sà - ra ch'è sce - sa con l'an - fo - re al - la fon -

Lia (va sul sentiero. Vede. Fa cenni di richiamo)

La ve - do sa - lir. Sà - ra! at -

Giuseppe

ta - na.

Lia

Più mosso ♩ = 88

(Va via di volo.

ten - di - mi! or scen - do in - con - tro a te!

Più mosso ♩ = 88

10

ten - di - mi! or scen - do in - con - tro a te!

Giuseppe le fa cenno di moderare la sua corsa. Non vi riesce: lo si comprende dalla bonaria minaccia che il volto e la mano esprimono. Si volge e ritorna. Si sofferma sulla soglia e guarda Maria. Le si avvicina timidamente e le parla con voce sommessa, con dolcezza.)

movendo ancor più



dim:.....

*p* *pp*

*ppp* *rall:.....*

Giuseppe *Con dolcezza*  $\text{♩} = 48$

Ma\_ri\_a... caromio fio\_re,... sei ge\_lida e sco\_lo\_

*Con dolcezza*  $\text{♩} = 48$

*pp* *ritard.* *a tempo* *pp sempre legato*

Giuseppe *ritard.* *animando e crescendo.....*

\_ri\_ta... Ri\_torna al sol che ti riscal-di! So-no gli ultimi rag-gi nel\_

*animando e crescendo.....*

*ritard.*

*più lento di prima*

**Giuseppe**

l'ul - ti - mo ef - flu - vio dei fior che fra po - co ri - chi - ne - ranno in ri -

*più lento di prima*

*piagamente*

**Marla** (Come destandosi, e guardando Giuseppe con l'espressione di chi chiede perdono.)

*E* tar - di.

**Giuseppe** (Premurosamente, Confortandola) *Mosso*

- po - so. Non è ancor l'o - ra

*Mosso*

*p col canto*

**11**

**Giuseppe**

(sorreggendola, la conduce all'aperto)

no - na.

*ritard:.....*

**Sereno**  $\text{♩} = 44$

**Giuseppe** (con dolcezza)

La val - le s'af - fon - da in pla - ci - de om - bre, e le ca - set - te di

*p legato*

**Sereno**  $\text{♩} = 44$



**Giuseppe** *cresc.*

Na - za - reth sembran sa - lir su per l'er - ta cer -

*cresc.*

**Giuseppe** *f* *pp*

- can - do l'ul - ti - mo sol ol - tre la chiostra dei col - li,....

*f* *legato - armonioso* *pp*

**Maria** (volgendo lo sguardo al luogo della sua preghiera)

Ma la lu - ce fug - ge co - me dal mio cuor che la

**12** *p* *sempre legato*

**Maria**

cer - ca...

**Giuseppe** (con effusione) *2* *2* *2* *2* *2*

Qual lu - ce può cer - care il tuo cuor che la di - vi - na

*con espress.*

## Giuseppe

gra-zia al-ber - ga ed in - tor - no span - de? Be-ne.

*poco ten.*

**13**

*f*

*col canto*

## Giuseppe

- det - ta sia la mia ca - sa san - ti - fi - ca - ta da si pu - ro

*ff*

*p*

## Giuseppe

lu - me! — O Ma - ri - a —

*pp*

## Maria Con semplicità ♩ = 132

Con semplicità ♩ = 132

Io vivo in umil - tà; nulla a te ren - do di

*p legato*

Marla

quan.to mi do - ni. Tutti, vi - von di te nella tua ca - sa: i

Maria

ser - vi, le an cel - le, la spo - sa. 14 Ti ve - dia - mo al - to su

Maria

no - i come il Ta - bor so - pra le val - le - e ver - de e buo - no:

Maria

sempre o - pe - ro - so nel so - le e pur sol - le - ci - to — *ten.*

*p col canto*



Maria *a tempo*

— a dar ri - po - so d'ombree di fre - scu - ra —

*a tempo*

Maria

*rall:.....*

— or al - l'u - na ed o - ra all'al - tra chi -

*rall:.....*

Maria

*espressivo*

na... A chi sov - vie - ni tu por - ti la

*liberamente col canto*

Maria

*Melodioso* ♩ = 40

(Tenuti suoni, in armonie lievi, salgono dalla valle e si diffondono.....)

vi - ta

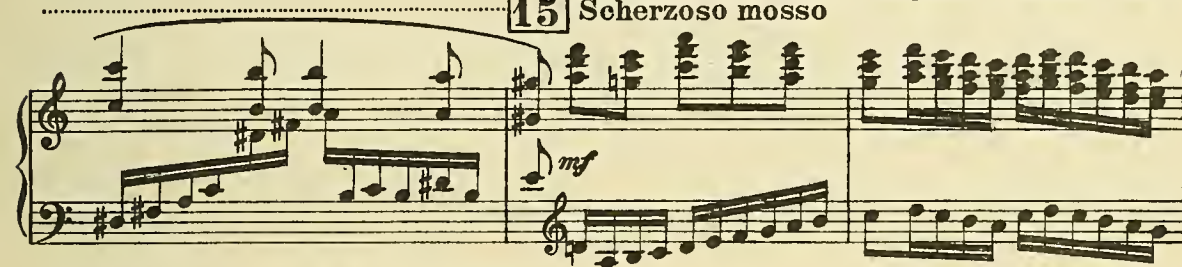
*p* *Melodioso* ♩ = 40

..... Sono fruscii languidi di brezza, ronzii fievoli, cinguettii lontani confusi .....



**15** Scherzoso mosso

L'usignolo si insinua con la



sua nota, e prorompe in un bel gorgheggio.....



..... S'ode la voce di Lia che lo imita, soffermandosi più vivace nei trilli.)



## Lia Con ritmo ♩ = 63

(internamente, come imitando l'usignolo a cantare)

Con ritmo ♩ = 63

piò! piò! piò! piò! piò! piò! piò!

*mf*

7 8 6 7

## Lia

piò! piò! piò! piò! piò! piò! piò!

*p*

7 8 6 7

## Lia

*dim.....e rall:.....*  
(Entrando insieme a Sâra)

piò! piò! Non posso

## Gluseppe

(guardando giù dov'è Lia)

Comin.cia - te il bistic.cio?

**16**

*dim.....e rall:.....*



**Lia** *a tempo*  
 più!.. ho corso troppo! non ho più fia\_to... Comince\_

**Sâra**  
*a tempo legato*  
 Come fa cal - do!

*p*

**Lia**  
 \_re\_mo a dormir sul ter\_raz\_zo?

**Gluseppe** (a iutando le ancelle a deporre le anfore)  
 Non lo con\_ ce\_ do fin do\_ po la

*p dolce*

**Gluseppe**  
 Pa\_squa: si de'osservar l'u\_ san\_ za.

**17**

Maria

*rall:..... a tempo*

Sâra

Por - gia me!

Ecco l'o - lioper lame-nô - ra.

*Cantando con dolcezza**pp assai stacc.**rall:..... a tempo*

Maria

(versa l'olio dell'anforetta portata da Sâra in un'ampolla che era

Reg-gimiquest'ampol-la.

ai piedi della lampada.)

*espress.*

Lia

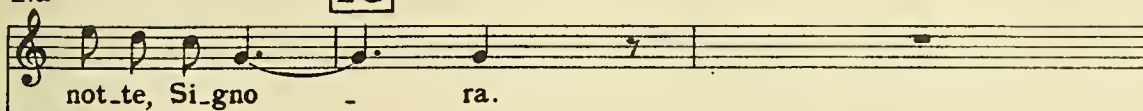
Buo-na not - te, Rab - bi. Buo-na

Sâra (disponendosi ad uscire)

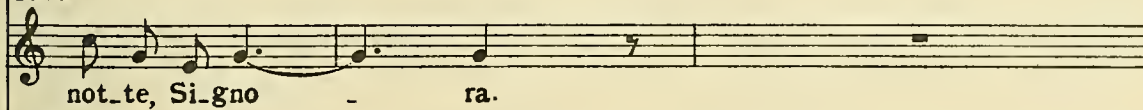
Buo-na not - te, Rab - bi. Buo-na

Lia

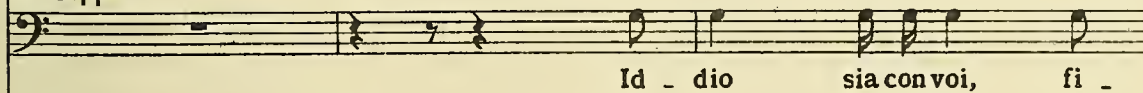
18



Sâra

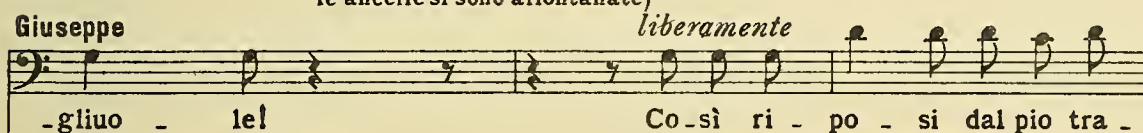


Giuseppe

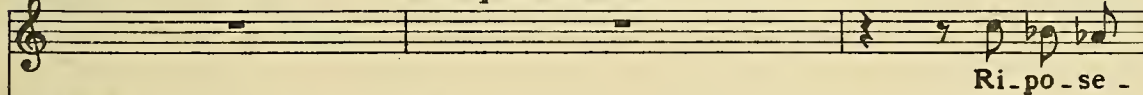


(volgendosi a Maria quando  
le ancelle si sono allontanate)

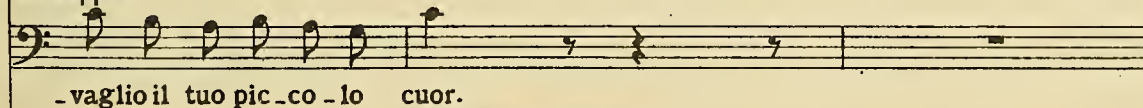
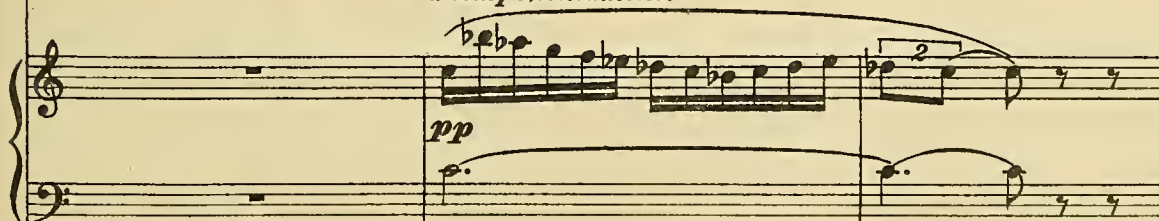
Giuseppe



Maria

*a tempo, lentamente*

Giuseppe

*a tempo, lentamente*



Maria

\_rò: è qua-si not-te. Con la lu-ce si è di - le - gua-ta la mia spe -

*col canto*

Maria

-ran - za. E for-se co-sa va - na.

Giuseppe

Qua-le spe - ran-za?

Qua-le spe - ran-za?

Maria (Narra con esitazione, spesso interrompendosi per richiamare le immagini della sua visione.)

Uscii sola dalla Sinago - ga. Nessun più ve - ra.

*Come visione lontana  
Lentissimo (sempre seguendo il canto)*

*pp*

Maria

Fuori, una luce intensa m'abba-gliò: il meriggio arde-va,

**19**

Maria

so-stai al-la fon-ta-na, fra le

*come mormorio*

Maria

ro-se sotto i tama-rin-di, nel si-len-zio fondo di lu-ce.

*Poco movendo*

Maria

E in-tor-no a me scin-ti-l-le bar-ba-glian-ti s'a-gi-ta-va-no in

cc

Maria

vor - ti - ci .... e sa - li - va - no, sa - li - va - no con l'a - ni - ma mia ra - pi -

20

*mf*

Maria

- ta. E su, nell'Alto Cie - lo, ogni luce in suonsi trasmutava: dol -

*leggerissimo*

*sempre f molto legato*

Maria

(con calore)

- cis - si - mo am - pio co - ro. Tutt'oggi in preghie - ra implo - rai la

*rall. col canto*

*p*

(col canto)

Maria

*p* *elento*

gra - zia di riu - dir - lo; es - so di - ce - va un pio sa - lu - toa



Maria Gioioso senza rigore di tempo circa  $\text{♩} = 84$

me.

Sop. *rall.*

A - ve, Ma - ri - a, pie - na di gra - zia, il Si - gnor è con

Sop. (interni lontanissimi)

A - ve, Ma - ri - a, pie - na di gra - zia, il Si - gnor è con

Contr.

A - ve, Ma - ri - a, pie - na di gra - zia, il Si - gnor è con

Gioioso senza rigore di tempo circa  $\text{♩} = 84$

(VOCI SOLE)

(GUIDA) *rall.*

Maria (turbata; con voce concitata)

$\text{♩} = 52$

Giuseppi... non u - disti? Non u -

Giuseppe

Che?... nul - laudii.

Te

Te

Te

$\text{♩} = 52$

*f* *p*

Maria

♩ = 96

*Concitato*

-di\_stir O buo - no! lasciamianco - ra per po - co in pre -

*col canto*

*Concitato*

Maria

*rall.**liberamente*

-ghie - ra. Non tarde\_rò. La\_sciam! la\_scia\_mil per po - co an -

*rall.*

*col canto*

Maria

-cor!

Giuseppe (allontanandosi confuso)

Co\_sì sia, se tu lo vuoi, o san - a.

(Maria gli esprime gratitudine con un fuggevole dolce sguardo. Rimasta sola s'abbandona alla sua pre - ghiera, con accenti quasi d'angoscia.)

Con fervore ♩ = 48

*mf legato*

Maria

Se non sono in de - gna, o mio Si - gnor, e -

Maria *animando e movendo sempre più*

le - va - mi nella Tua Lu - ce nel - la Glo - ria dei Tui

*animando e movendo sempre più*

Maria

Cie - li. L'a - ni - ma si pro - ten - de nel - l'of -

**21**

*sempre legato cantando con espressione*

Maria

fer - ta do - lo - ran - te nel de - sio, e pur gio - io - sa,



Maria

per\_chè ha fe - de nel - la Tua Gra - zia, per\_chè ha fe -

Maria

- de nel - la Tua Gra - zia.

♩ = 52  
*A tempo (poco più mosso di prima)*

22

*f*

Subitamente appare un nimbo di luce abbagliante.....

.....In esso gradatamente si delinea la figura radiosa del Gabriello.

## Il Gabriello

Sempre lo stesso movimento

Sop. e Contr. interni A - veMa - ri - a,

Ah

Campana interna

Trombe interne *f*

Sempre lo stesso movimento

23

*pp* *lunga* *pp*

## Il Gabriello

pie - na di gra - zia, il Si - gnor è con Te. Be - ne - detta tu fra le

## Il Gabriello

(In Lui la Vergine ha gli occhi fissi, ma senza sguardo. Il suo volto è esangue. Il Gabriello attenua un poco il suo splendore che digrada in una luce tenera, soavissima.) *rall.*

don - ne.

*rall.*



Il Gabriello *a tempo poco più mosso*

Non te - mer, Ma - ri - a; tu tro - va - sti gra - zia

*a tempo poco più mosso*

*sempre pp e legato*

Il Gabriello

pres - soil Si - gno - re, non te - mer.

Il Gabriello

Tu con - ce - pi - ra - i e par - to - ri -

24

Il Gabriello

-rai un Fi - glio cui porrai no - me «Ge -



## Il Gabriello

## Il Gabriello

## Il Gabriello

## Il Gabriello

## Il Gabriello

*rall.:.....ten.*

Eil suo re - gno non a - vrà mai fi -

*p*

*col canto*

## Maria

*Poco più lento*

Ma come ciò

## Il Gabriello

- ne.

**26** *Poco più lento*

*ppp*

*p*

## Maria

*rall.*

ac - ca - de - re po - tràr

*rall.*

Il Gabriello *Molto lento*

(alzando al Cielo il volto e lo sguardo.)

*Molto lento*

Ver - rà so - pra te lo Spi - ri - to San -

**27**

*pppp assai legato*



## Il Gabriello

*ancor più ritenuto*

-to. La Vir-tù del-l'Al-tis-si-mo ti a-dombre -

*ancor più ritenuto*

## Il Gabriello

**Mosso**

-rà.

**28 Mosso**

*ppp legatiss.* *rall.*

## Il Gabriello

*f ben fraseggiato*

(avvicinandosi alla Vergine e piegandosi su lei)

Nul-la è impos-si-bi-le al Si-gnor.

*mf espressivo*

## Maria

**Calmo**  $\text{♩} = 44$ 

Ec-co l'an-cel-la del Si-

## Il Gabriello

Che mi rispon-di tu, Ma-ri-a?

**Calmo**  $\text{♩} = 44$ 

*p*

Maria

gnor. Sia di me se - con - do il Tuo Ver - bo.

The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with some chords and single notes.

Gioioso brillante ♩ = 84

(La luce del Gabriello subitamente sfolgora. Il nimbo che lo cir -

*p* *cresc. molto*.....

The piano part is in grand staff. The right hand plays a rapid, continuous triplet melody. The left hand plays a steady, rhythmic accompaniment. The tempo is marked as 84 beats per minute.

- conda turbina in raggi gioiosi.)

29

*ff* *fff scintillante*

The piano part is in grand staff. The right hand plays a rapid, continuous triplet melody. The left hand plays a steady, rhythmic accompaniment. The tempo is marked as 84 beats per minute.

*cc*

The piano part is in grand staff. The right hand plays a rapid, continuous triplet melody. The left hand plays a steady, rhythmic accompaniment. The tempo is marked as 84 beats per minute.



(Il Gabriello scompare)

Piano accompaniment for the first system, featuring triplets in the right hand and sustained chords in the left hand.

Sop. *Calmo lentissimo*

(interne, lontanissime) Et ver - bum

Contr. *Calmo lentissimo*

Et ver - bum

30 *fff* *p*

Piano accompaniment for the second system, including vocal staves and piano accompaniment with dynamic markings *fff* and *p*.

*perdendosi* VUOTA

ca - ro fa - ctum est

*perdendosi* VUOTA

ca - ro fa - ctum est

VUOTA

Piano accompaniment for the third system, including vocal staves and piano accompaniment with the instruction *perdendosi* and the word VUOTA.

(Entra Giuseppe. Fa per avvicinarsi alla sposa. Essa è nell'aura del Divino Mistero. Giuseppe non sa, non vede, ma *sente* e si ritrae.)

(Va alla menōra, versa olio nel vaso e riat-  
tizza il lucignolo che ha un leggero scop-  
piettio.)

**Lento liberamente**

*segundo l'azione*  
*pp*

pp

*p*

*mf*

31

**Come la prima volta**

(si volge ammirando la Vergine prona. Il suo volto, in quel breve campo di luce te-

*pplegato cantando il basso*

32

-nue, appare in tutta la dolcezza dell'adorazione umana.)

ppp

(Viol.<sup>no</sup> solo)

*lentissime*

## La scena scompare

pppp

## LA VISITA A LISABETTA



Questa è la rappresentazione del secondo Mistero Gaudioso, nel quale si contempla il giungere di Maria in Hebron, nella casa della sua congiunta Lisabetta sposa a Zaccaria come avvenne poco dopo l'Annunciazione e tre mesi prima che Lisabetta avesse il Figliuolo di cui s'incinse per miracolo, essendo in vecchiezza.

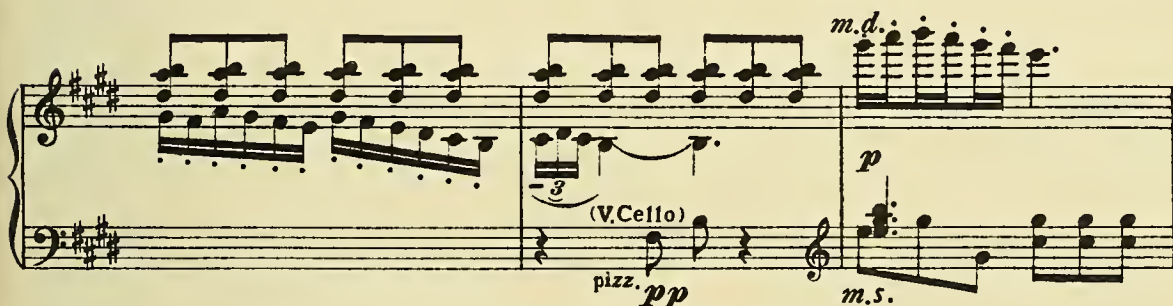
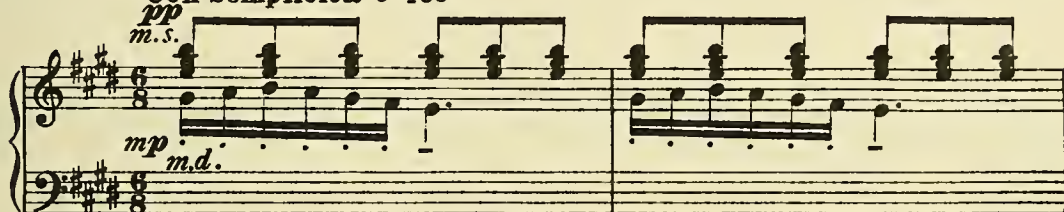




# BENEDICTVS+FRVCTVS

## LA+VISITA+À+LISABETTA

Con semplicità ♩ = 56



(Appare un terrazzo limitato a



destra dalla casa a cui dà accesso - che è quella di Zaccaria -, ed a sinistra (Lisabetta lavora, seduta. Son dietro  
e nel fondo da una siepe bassa. È proteso sul poggio di un colle, e vi si a. adesso due sue ancelle: Micol e  
Zelpha)  
Lisabetta scende per un sentiero ripido che sbocca in un vano del la siepe.)



**Micol** *poco accel.* *p* *rall.*  
 Si. Si, Pa - dro - na!  
 (arrossendo confuse)

**Zelpha** (riprendendola) *p*  
 No. Si, Pa - dro - na!

**Lisabetta** (volgendosi) *p*  
 - l'or-to? No, o si?

*poco accel.* *f* *p* *col canto*

**Lisabetta**  
*a tempo*

**1** *a tempo* *m.s.* *m.d.*  
 Machea-ve - te? Chenascon-de-te?

**Micol**

**Lisabetta**  
 U - na sor - pre - sa preparam - mo per Zacca.  
 Sorride - ted'in - ten - sa... *m.d.* *m.d.*

*e* *m.s.*

Lisabètta

ri - a.

Qual sor - pre - sa. Di - te!

Micol

*Un poco meno*

Zelpha

Ab - bia - mo fat - to un pa - ne a - zi - mo col

Ab - bia - mo fat - to un pa - ne a - zi - mo col

*Un poco meno*

Micol

*a tempo*

Zelpha

pri - mo gra - no nuo - vo. Non an -

pri - mo gra - no nuo - vo.

Lisabètta

L'hanno bat - tu - to già?

*a tempo*



Micol *I. Tempo*

- co - ra. Ma noi ne raccogliamo un

**2** *I. Tempo*  
*m.s.* *m.d.* *f* *m.d.* *f* *m.s.* *sf* *p*

## Micol

po - co mentre passa - va il tri - bu - lo...

Zelpha

e lo mon...

*cresc.:.....*

## Micol

e lo fran - gem - mo di na - sco - sto...

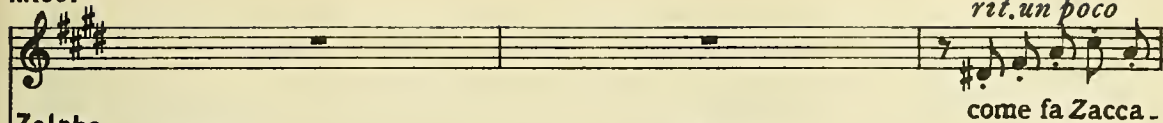
Zelpha

- dam - mo sul ter - raz - zo...

*cresc.:.....*



Micol

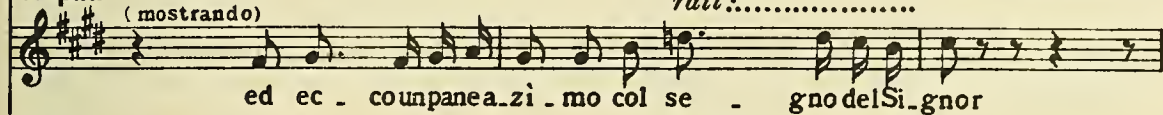


Zelpha

(mostrando)

*rall.:.....*

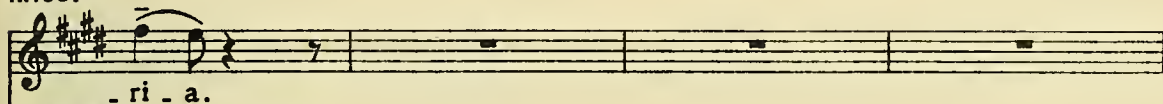
come fa Zacca -



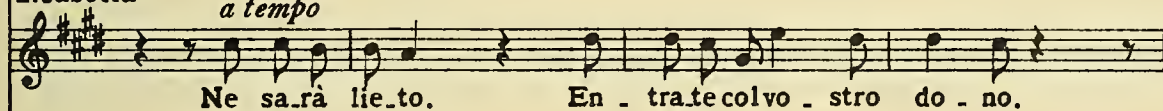
3

*rall.:.....**rit. un poco*

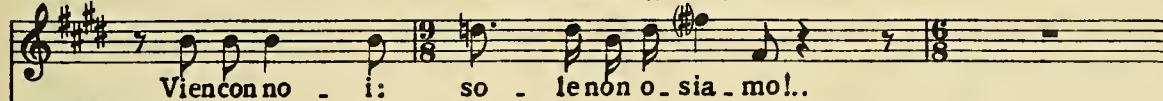
Micol



Lisabetta

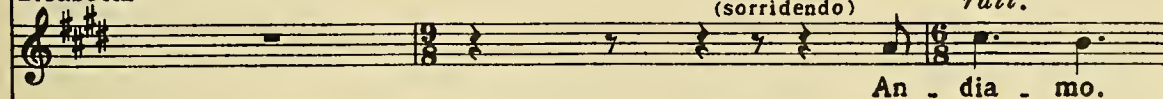
*a tempo**a tempo*

Micol

*rall. e dim.:.....*

Lisabetta

(sorridente)

*rall.**rall. e dim.:.....*

## I. Tempo

ppp

*sempre staccato*

*ppp.*

(Giunge dal sentiero Lia. Quando è sul terrazzo si ferma un po'in

-decisa. S'avvicina alla porta e bussa.)

*rall:.....*

*Meno*

*deciso*

*p*

4

Lia

*Come recitativo comodamente*

*(uscendo)*

Cer-co la ca-sa di Zac-ca-ria sa-cerdo-te

Che cer-chi fanciulla?

*col canto*

*mf*

e



d'A-bia.

Micol

Lisabetta È que-sta. Io so-no sua-schiava.

(uscendo)

Che chiede questa pic-

Lia (rispettosamente)

(Lia si china a baciarle un lembo della veste; poi si scosta e risponde.) *Più mosso*

Lisabetta Sei tu Li-sa-bet-ta? Son l'an-

-ci-na?

Si.

*Più mosso*

*espress.*

Lia

-cel-la di Ma-ri-a fi-glia di He-li, del-la stir-pe di

*sempre col canto*

Lia

Da-vid. La pre-ce-do per mo-strarle la tua ca-sa.

Lisabetta (con stupore ed esultando)

Ma-ri-a! Ma-

42

Lia (indicando giù del sentiero.)

ten.

Lisabetta

A due pas-si di qui. Ve-di-la! È

- ri - a, in He-bron!

6

col canto

Lia a Tempo ♩ : 80

(Lisabetta corre alla siepe. Scruta il sentiero. Vede. Agita un lembo della simla a richiamo.)

là.

a Tempo ♩ : 80

*fp pp*

*sentito*

Lisabetta

Ma -



ri - a! Ma - ri - a!

## Lisabetta

*Lentamente*

(È stata scorta. Col volto raggianti di gioia agita la simla per salutare.)

Ma -

*Mosso*

*Lentamente*

col canto

## Lisabetta

*Con brio* ♩ = 84

(poi corre alla porta:.....)

ri - a! Ma - ri - a!

*Con brio* ♩ = 84  
*con ritmo*

*stacc. sempre*

*p*

## Lisabetta

...l'apre e chiama)

Zacca - ri - a! E ve - nu - ta da

*p*

## Lisabetta

Na-zareth Mari - a! E lag-giù, la va-do ad incon-

*staccato*

## Lisabetta

(attraversa ancora lesta il terrazzo e va via pel sentiero, Escono dalla casa Zelpha e Mel-

-trar!

*f* *p*

cha. S'avvicinano a Lia e la salutano; poi vanno dov'è Micol, che, dalla siepe, guarda l'ospite che giun-

**9** *f* *pp* *cresc.*

ge, e ad esse la mostra.)

*ff* *mf*



Micol *Meno mosso*

Zelpha

Quanto è bel-la!

Sembra un fiore!

sembra un

Melcha

Quanto è bel-la!

Sembra un fiore!

sembra un

Quanto è bel-la!

Sembra un fiore!

sembra un

*Meno mosso*

10

Lia

*rall.:.....ancora meno mosso*

*rall.:.....*

Dal-la Ga-li-le - a.

Micol

fio - re!

Zelpha

fio - re!

Ve-ni-te da lon - ta - no?

Melcha

fio - re!

*rall.:..... ancora meno mosso*

*rall.:.....*

Lia

Calmo

Calmo Ab - bia - mo fat - to cen - to mi - glia. In que -

*sottovoce legato*

Lia

- stiul - ti - mi di, Ma - ri - a e - ra sfi - ni - ta; non si reg -

Lia

*rall.:.....*

Micol - ge - va sul - la giu - men - ta. *a tempo*

*rall.:.....* È co - me un bian - co *a tempo*

*pp* *espress. sempre legato*

Micol

*rall.:.....Meno*

pe - ta - lo di gi - glio. *rall.:.....Meno*



Con ritmo ♩ = 84

*mf* *cresc.* *cresc.*

Lia *Assai meno mosso*

Micol

Zelpha

*Assai meno mosso*

Or Li - sa - bet - ta l'ab - brac - cia...

12

*f* *cresc.*

(Le tenui voci delle cose, nella pace meridiana, cantano l'Ave del

Lia

Micol

Zelpha

Splende il sole su lor. —

*p* *dolce legato*

Lia  
Micoi  
Zelpha

Splende il so- le su lor. Le cir -

Splende il so- le su lor. Le cir -

Splende il so- le su lor. Le cir -

13

Lia  
Micoi  
Zelpha

conda un nimbo di spi- ghe d'or. \_\_\_\_\_

conda un nimbo di spi- ghe d'or. \_\_\_\_\_

- conda un nimbo di spi- ghe d'or. \_\_\_\_\_

cresc. ....

Lia

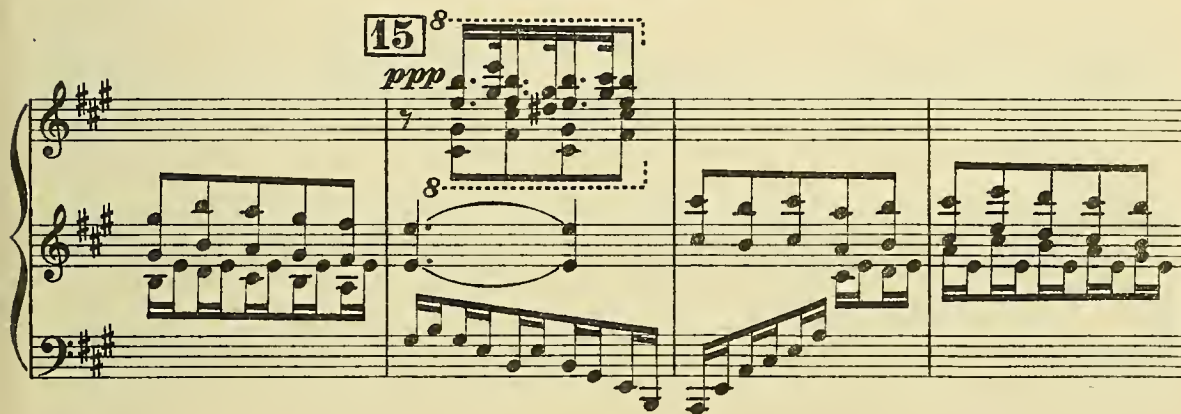
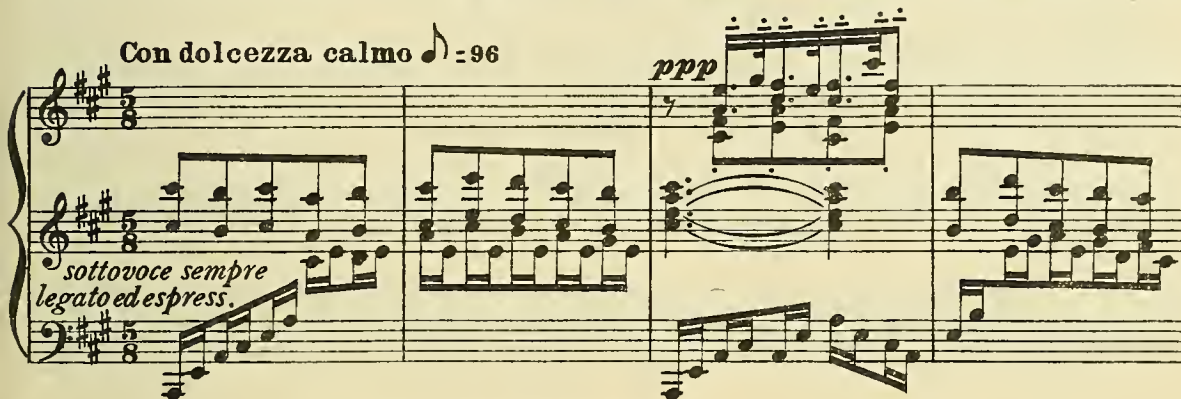
Con ritmo ♩ = 80

Sal- go - no! sal- go - no!

Con ritmo ♩ = 80

14

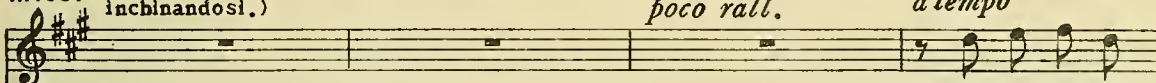




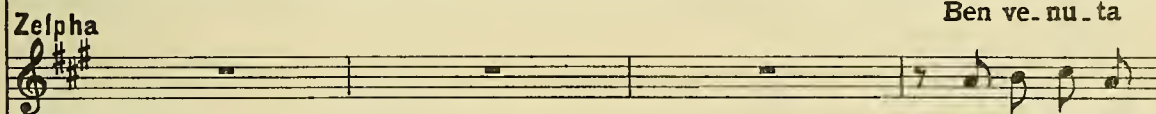
Micol (Quando Lisabetta e Maria spuntano dal sentiero, le ancelle fanno ala inchinandosi.)

*poco rall.*

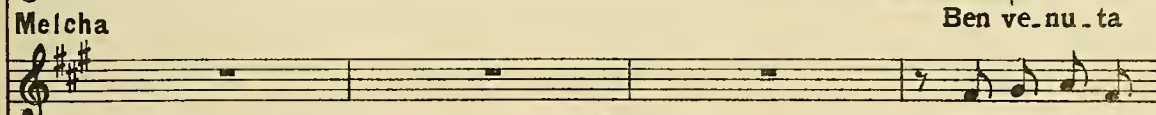
*a tempo*



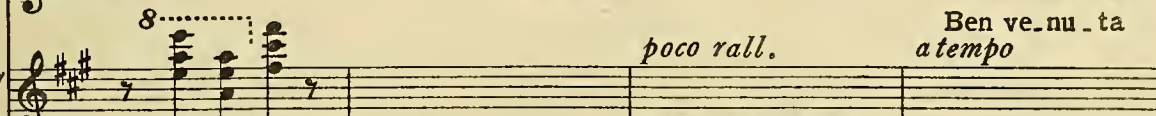
Ben ve-nu-ta



Ben ve-nu-ta



Ben ve-nu-ta



*poco rall.*

*a tempo*



## Micol

Zelpha l'o - spi - te no - stra! Ben ve - nu - ta in no - me di Di - o!

Melcha l'o - spi - te no - stra! Ben ve - nu - ta in no - me di Di - o!

l'o - spi - te no - stra! Ben ve - nu - ta in no - me di Di - o!

## Maria

Gra - zie! gra - zie del cor - te - se sa - lu - to. *dim. e rall.:.....*

**16** *Cantando* *sempre legato* *dim. e rall.:.....*

(Lisabetta, stringendo la mano di Maria, le indica Zaccaria che è sulla porta, raggiante nel volto, tese le braccia in affettuoso invito. Maria corre ad abbracciarlo. Il venerando vecchio si tocca le labbra esprimendo il suo cruccio per non poter profferir parole.) *rall. molto*

## Maria

Lo so....

Lisabetta (soccorrendo. Con dolore.)

*Con anima* *È mutolo...* *dim. e rall. molto*



Marla *a tempo*

Non ti cruc\_cia\_re, o Rab\_bi; m'e - spri\_me il tuo vol - to

*a tempo*

*pp*

Marla

ciò che pa\_ro\_la non potreb - be dir.

Lisabetta *rinforzando e rall.*

Sie - di fra noi o a -

**17**

*rinforzando e rall.*

Marla

Nol consen - to.

Lisabetta *a tempo*

(Lisabetta indica i sedili già allineati da Zelpha. Melcha depone ai piedi di Maria un catino pieno d'acqua, e Lisabetta si curva a slacciare i calzari dell'ospite.)

- mi - ca! Perchè son

*a tempo*

*f*

Marla

(arrossendo)

Non per questo!

(Maria non vorrebbe. Cede. Lisabetta

le fa la rituale abluzione poi le riallac-

cia i calzari che Micol ha ripuliti.)

(alle sue ancelle)

Lisabetta

vec\_chia?

Tu sei pur l'o\_spi.te mia.

È

18

Lisabetta

*rall.:..... a tempo*

quasi mezzo di figliuo\_le, pre\_pa\_ra.te il de\_sco.

*rall.:.....**a tempo*

19

(Zelpha, Micol e Melcha entrano

in casa. Lia le segue.)

*rall.**rall.molto..... Lentamente**movendo....rall.*



Marla *Meno* *movendo..... rall.* *ancor meno*  
 Quanta pa - ce quas - si: Fuassai lungo il

*Meno* *movendo..... rall.* *ancor meno*

Marla  
 viag-gio. (interroga con trepidanza Maria, dopo essere rimasta alcun poco esitante.)

Lisabetta *Come recitativo* *lentamente* *ben fraseggiato*  
 Non mi di-ci nul-la Mari-a?

*p col canto*

Marla  
 Mi sa-lu-ta-ti con le paro-le del Gabri.

Lisabetta *3*  
 Ep-pur dovresti aver com-preso.

**20**

Marla *rall.....*  
 - el - lo... (rincuorandosi perchè sa d'essere compresa.)

Lisabetta *3* *3* *3*  
 e be-ne-dis - si il Nasci-tu-ro da te.

*rall.*



Marla

*a tempo**rall.*

No - me: il No-me San - to del mio gaudio inef - fa - bi - le.

*a tempo* *rall.*

*col canto*

Marla

**Molto lento***(ma in 4 movimenti)*

**Molto lento**  
*(ma in 4 movimenti)*

E poi-chè so che tu sa-rai ma - dre per vo-lontà del

*pp*

Marla

Ciel, al sa - lu - to ri-spon-do col No-me de'tuoi vo - ti: "Gio.

Marla

van - ni,, Tu pian-gi, Zac.caria!

**21**

*pp* *col canto*

S'ad-do-lo-ra del pec.

**Marla** (*facendo segno di sapere.*) *movendo*  
 Non ha cre-du-to all'an - nun - cio che da voi sa-reb-be

**Lisabetta**  
 - ca-to com-mes-so... Tu sai?

*movendo*

**Marla** *sempre movendo* *ritenuto*  
 na - to il Pro-fe - ta del Si - gnor.

**Lisabetta**  
 E Dio re-se mu-to il suo

*sempre movendo* *ritenuto*

**Marla** (*liberamente*)  
 Ri-sa-ne-rà per pro-di - gio; con-fi - date in Di - o

**Lisabetta**  
 lab - bro.

*e*

Con mobilità di ritmo (per lo stacco ♩ = 46)

Maria (S'alza; e, quasi assente, scioglie l'inno della sua devozione e della sua sublime umiltà.)

L'a - ni - ma mia magni - fi - ca il Si - gnor, ed in

Con mobilità di ritmo (per lo stacco ♩ = 46)  
seguendo il canto

*parmonioso*

Maria

Lui il mio spi - ri - to e - sul - ta.

*accel.*

*cresc. e accel.*

Maria *Più mosso*

Se le gen - ti mi di - ran - no Be - a - ta,

*Più mosso*

*Più mosso e più voce*

Maria

e per ch'Ei s'è de - gna - to di riguar - dar al - la sua

*rall.:.....*

*rall.:.....*

22



Marla *Mosso*

ser - va. Sol chi cre - de in Lui a - vrà soc - cor - so.

*Mosso*

*f* ben arpeggiato *p*

## Marla

E - gli u - mi - li ar - può i Re - gi ed e - sal - tar gli u - mi - li.

*p* *pp*

## Marla

D' l - sra - el - lo s'è ri - cor - da - to co - me a -

23

## Marla

- vea promes - so al la pro - ge - nie d' Abra - mo: in e -

*rall.* *lentamente*

*rall.* *col canto*

Maria

ter - no. *rall.*  
*espress.* **24** *rall.:*

*pp* *p*

Lisabetta

*lento*  
*fp* *col canto*

Fio - ri - to dal la tua umil - tà, questo canto ti e.

Maria

(riavvicinandosi agli ospiti.) *Mosso*  
*rall.:.....* *3*  
 Ri.mar.

Lisabetta

*rall.:.....* *Mosso*  
*p*

le - va al le glorie dei Be - a - ti.

Maria

*rall.:.....*  
*3* *3* *3* *3* *3*  
 - rò lung o tempo con voi se mel consen - ti - te.

Lisabetta

*rall.:.....* **25** *rall.:.....*  
 E puoi chiederlo Mari - a?



## I. tempo

*p* *m.s.* *mf* *m.d.*

**Micol** (*rall.* S'avvicinano Micol e Zelpha, reggendo con solennità i vassoi con le offerte di rito. Lia e Melcha le seguono.) *a tempo*

Ecco il

Zelpha

Ecco il

[26]

*m.d.* *m.s.* *dim. e rall.* *a tempo*

Micol

pa - ne. Ec-co il sa - le. Ec-co il pa-nee il sa-le per l'o - spi-te. Gra. *Poco meno*

Zelpha

pa - ne. Ec-co il sa - le. Ec-co il pa-nee il sa-le per l'o - spi-te. Gra. *Poco meno*

*Poco meno*

Micol

- di - sci - lo, noi te l'of - fria - mo nel no-me di Di -

Zelpha

- di - sci - lo, noi te l'of - fria - mo nel no-me di Di -

*p*



Micol

*Ancor meno*(Zaccaria s'alza e vieta l'offerta.  
Ognuno sene stupisce.)

Zelpha

Lisabetta

27

*Ancor meno*

Perchè non vuoi?

*mf poco stentate*

(Il sacerdote entra in casa, e poco dopo esce col pane offertogli dalle sue ancelle, e con una ta-

♩ = 42

*p*

voletta e lo stilo. Porge il pane a Maria, e poi scrive sulla tavoletta.)

28

Lisabetta

(mormora a Maria)

È il primo pane della nuova raccolta.

*rall.:.....*

Calmo  $\text{♩} = 44$ *legato*

(Le donne attendono in silenzio guardando Zaccaria, che, finito di

Lisabetta

scrivere, dà la tavoletta alla sua Sposa.)

Lisabetta

(Avutone l'invito, legge, lentamente, con commozione crescente.)

*Lento*

Lisabetta

Lisabetta



*Più mosso*  
 vi - ta del l'A - ni - me no - stre. *Più mosso* È l'offer - ta del la ter - ra al Ciel:

*pp*

*Lisabetta*  
*Meno* del cor - po fra le al lo Spi - ri - to. *Ancor meno* E co - si sia in per - pe - tuo.  
*Ancor meno*

*Meno* *p*

*Micol* *Mosso* *(Il più leggero possibile)*  
 È l'of - fer - ta del la ter - ra al

*Zelpha* *(Il più leggero possibile)*  
 È l'offer - ta del la ter - ra al Ciel: l'of - fer - ta del la terra al

*Mosso* *(voci sole)*  
*(Guida)*

*Lia* *rall.*  
 È l'offer - ta del la ter - ra al

*Micol*  
 Ciel: è l'of - fer - ta del la ter - ra l'of - fer - ta al

*Zelpha*  
 Ciel: è l'of - fer - ta del la ter - ra l'of - fer - ta al

*Melcha*  
 È l'of - fer - ta del la ter - ra al Ciel: l'of - fer - ta al *rall.*



*ritenuto* *lentamente*

**Lia**  
Ciel: del cor-po fra-le al-lo Spi-ri-to. E co-si

**Micol**  
Ciel: del cor-po fra-le al-lo Spi-ri-to. E co-si

**Zelpha**  
Ciel: del cor-po fra-le al-lo Spi-ri-to. E co-si

**Melcha**  
Ciel: del cor-po fra-le al-lo Spi-ri-to. E co-si

*ritenuto*

**Lia**  
sia in per-pe - tuo.

**Micol**  
sia in per-pe - tuo.

**Zelpha**  
sia in per-pe - tuo.

**Lisabetta**  
E co-si sia in per - pe - tuo.

**Melcha**  
sia in per-pe - tuo.

*mf* *f*

*ritenuto* *rall.:.....*

*con anima* *p*

**Maria** (con umiltà)

*rall.* *sempre lentamente*

**30** Al Gabri.el.lo io dis - si: "Ec - co l'an - cel - la del Si -

*col canto* *p*

**Maria**

- gnor. \_\_\_\_\_ Sia di me se - con - do il Tuo Ver bo.,,

(Lisabetta e Zaccaria s'inginocchiano ai lati della Vergine, baciando ognuno una sua mano. Anche le ancelle si prostrano. Maria alza al Cielo il volto soavissimo. I suoi occhi sono pieni di lacrime.) *rall.*

(La scena scompare.)

*espress.* *legatissimo* *rall.* *lentissimo*



P A X H O M I N I B U S



# LA NATIVITÀ



Questa è la rappresentazione del terzo Mistero Gaudioso, nel quale si contempla il luogo umile della natività di Gesù e l'adorazione dei pastori guidati a Lui dalla Stella del Gabriello.





# PAX + HOMINIBVS LA + NATIVITA'

Prelude la musica che ha per tema l'annuncio dato ai pastori dal Gabriello-luminoso nella sua Stella,-e che commenta l'espandersi di questa Voce Celeste come un raggio di pace e come monito della missione di sacrificio e d'amore del Cristo. Il commento vanisce nel canto degli Angeli: «Gloria negli Eccelsi al Signore, ed in terra pace agli uomini di buona volontà.»

**Lentissimo** (sostenerlo il più possibile ma in due movimenti)

First system of musical notation for the piano prelude. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The music is marked *pppp* (pianissimo) and includes a *Ped.* (pedal) instruction. The notation features a series of chords in the right hand, each with a slur and a fermata, and a corresponding bass line in the left hand.

Second system of musical notation for the piano prelude. It continues the grand staff notation. The right hand has a *continua Pedale simile* instruction. The music maintains the same key signature and tempo.

Third system of musical notation for the piano prelude. It continues the grand staff notation with the same key signature and tempo.

Fourth system of musical notation for the piano prelude. It continues the grand staff notation with the same key signature and tempo.

*Meno lento*

*il basso appena sensibile*

*legato e sentito il tema*

**1**

*plegato*

*ppp*

**2**

*mp*



*più sentito*

*pp* *sostenuto* **3** *molto legato*

*pp* *pp*

### Voci d'Angeli

Glo-ria ne-gli Ec-cel-sial Si-gnor

*p*

Glo-ria' ne-gli Eccel-sial Si-gnor, Ed in ter-ra

*mf*

pa - ce ag li uo - mi - ni di buo - na vo - lon - tà. *rit.*

**4**

*ppp ritenuto*

*a tempo espressivo*

**5**

*pp*

*pppp*

Come in grande lontananza appena sensibile (lunga)



Appare un androne buio a basse arcate. Da una finestrella, posta in alto, si vede il cielo notturno, d'indaco chiaro come nel plenilunì. Sul pavimento, una lucernetta rende visibili delle balle accatastate in disordine, delle bardature di camello e dei basti. A destra, oltre un arco, un altro androne. A sinistra una porta, oltre la quale biancheggia il selciato di un cortile.

Una donna ed una fanciulla - Tamna e Bâla - guardano dalla finestrella. Tre uomini sono coricati in un angolo buio.

**Bâla** *Lento* (come recit.<sup>vo</sup>)

*molto lento scandendo bene*

An - cora albeggia in cielolaggiù verso Gi.la.

**Tamna**

Gi.la non è

*Lento* (come recit.<sup>vo</sup>)

*col canto*

**Bâla**

(agli uomini coricati)

*Mosso*

Sa - li - te sopra i basti! in

**Tamna**

là: da quellapar-te c'è E - tam.

**6**

*Mosso*

**Bâla**

*rall.*

*Lento*

(Il cielo ed il lastricato del cortile biancheggiano meno)

tempo siete ancor perve - der.

**Tamna**

*più lento*

Dormono. Lascia li. La luce è quasi va - ni - ta

*Lento*

*più lento*

*col canto*

*rall.*



Bâla *a tempo* ♩ = 52

Quel bian - co - re nel cie - lo? Nonsappiam che fosse.

Ada (Entrando dal cortile)

Donne! avete visto? Sì. Non un in.

*a tempo* ♩ = 52

Ada

*rall.*

- cen - dio, non fuo - chi di pa - sto - ri... La luce e - ra bian - ca.

*ten.*

*rall. col canto.....*

## Bâla (a Tamna, come risovvenendosi)

Mamma! È il ven - ti - cin - que Cas - len, la fe - sta dei lu - mi,

♩ = 208

Bâla

*rall.*

e in E - tham, for - se, gi - ra - no in - torno con le fiac - co - le.

*rall.*

7

Mai no! La lu-ce del-le fiac-co-le è ros-sa.

Tamna (con accento quasi di paura)  
*rall.*

Meno  $\text{♩} = 48$ 

Io cre-do che sia un mi-ra-co-lo.

SiamoinBe\_tlem E-

*m.d.*Meno  $\text{♩} = 48$ *rall:**legato*

Bâla (Ritmando: imitando chi suona l'arpa)

Come canzone  $\text{♩} = 66$ 

Dove Da-vid,pastorel-lo,can-ta-va vezzeg-

Tamna

-frata: la terradeiPro-fe-ti.

Come canzone  $\text{♩} = 66$ *mf*

Bâla

-gia-to dagli An-ge-li.

So-no

Tamna

Nonscherzar!

*f deciso**col canto*

Bâla *ten.*  
lie - ta.

Ada  
Sie - te in viaggio pel censi - men - to?

Tamna  
Si, an -

[8]

*col canto*  
*p* *lento* *sempre col canto*

Tamna  
- diamoa Ber - sa - bee: siamo ser - vi di Su - ri - sad - dai del la Tri - bù di

Ada  
(un po' superbamente, enunciando  
il nome della più insigne tribù)  
Io va - do ad En - gad - di: Son di Giu - da

Tamna  
Simeon.



(appare, nel vano dell'arco a destra. Ha in mano una lucerna col lucignolo appena arrossato da una fiammella morente.)

Giuseppe

Calmò  $\text{♩} = 42$

*p dolce*

Donne! A - ve - te, di grazia, un pò

Bàla

C'è sot - to l'ar - co u - na lu - cer - na ch'è qua - si pie - na. Guarda - te.

Giuseppe

d'o - lio?

Tamna

È forse soffe - rente la vostra figliuo - la?

(*assai lentamente*)

Giuseppe

Non è mia fi - glia....essa è la Spo - sa

*mf* *col canto*

Giuseppe *a tempo* *p* *esitando* *9* *p* *a tempo*

Mi - se-ra!

mia. E... da po-co... madre è di-ve-nu - ta.

Tamna

In que-st'u - mi - da stal - la! in que-sta ge - li - da

Ada *movendo* *3* *rall:.....*

Vo - le - te cer - vo - gia?

Tamna

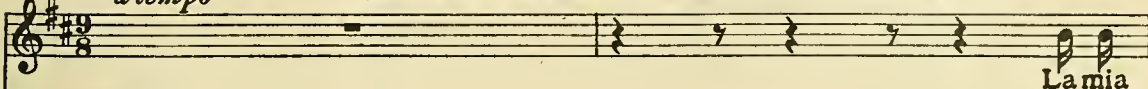
not - tel Vo - le - te pannili - ni?

Giuseppe

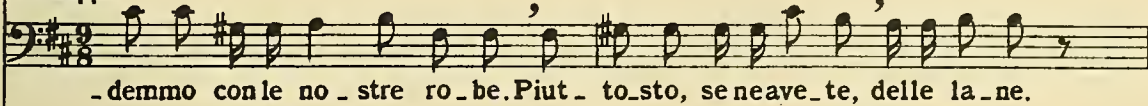
Già prov - ve -

*movendo* *rall:.....*

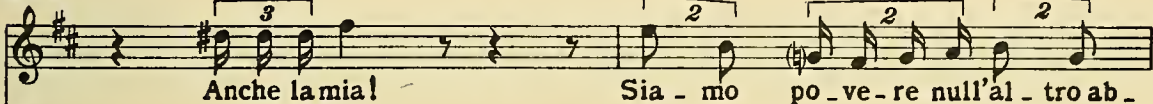
Ada *a tempo* (Bâla ed Ada togliendosi il mantello ed offrendolo a gara)



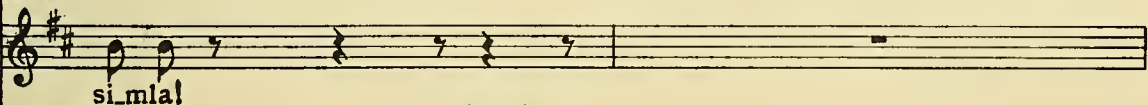
Giuseppe



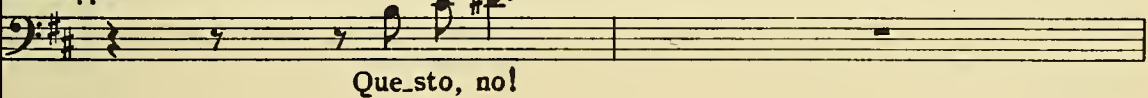
Bâla



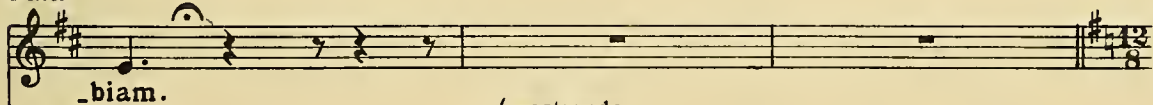
Ada



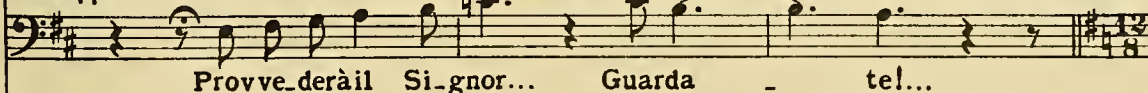
Giuseppe



Bâla

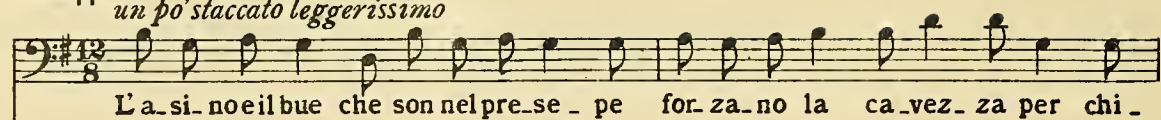


Giuseppe





Giuseppe **Mosso - Con semplicità**  $\text{♩} = 66$   
*un po' staccato leggerissimo*



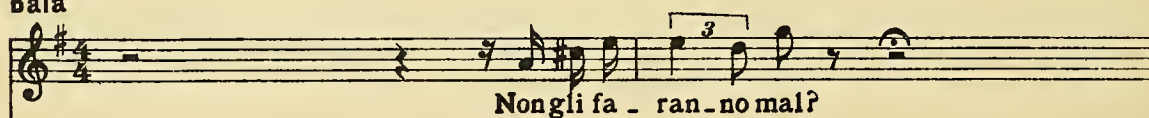
**Mosso - Con semplicità**  $\text{♩} = 66$



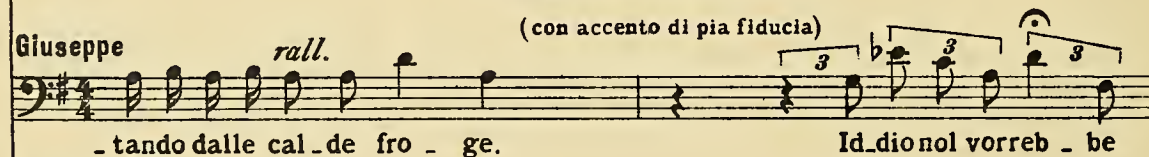
Giuseppe



Bàla



Giuseppe



*Molto lento*

77

(Restano tutti alcun poco a guardare.)

Tamna

Tamna riempe d'olio la lucerna  
di Giuseppe, l'accende e gliela  
porge.)

(scuotendo il capo)

Ho acce-so.

Oh! miserel-li!

Giuseppe

(saluta e si ritira)

Grazie.

*Molto lento*

*pp*

*Liberamente - Come recit<sup>o</sup> lento*

Ada (trae in disparte le due donne e narra con voce sommessa)

Giunse-ro al tramon-to; il cu-sto-de non vole-va farli entrar, e il Vecchio

*seguendo sempre il canto*

Ada

co-sì pre-gò: «Non ne-gar-ci ri-co-ve-ro. S'ognigia-ciglio è

12

Ada

pre-so dormi-re-mo nel-le stal-le.»

Per poco e-si-tò;

Ada

poi, aggiunseabassa vo - ce: «Siam di Giu - da,

**13**

*p sempre col canto*

Ada

del-la Ca-sa di Da - vid. Guarda lamia don-na se non cre - di!»

Ada

*Lentissimo*

ALzò i ve-li al-la Spo - sa. Ap - parve un vi - so d'an - ge - lo con tor -

*Lentissimo*

*pp*

Ada

- na - to dachiome bion - de. Il cu - stode sichi - nò per ba - ciar

**14**



Ada

lo - ro i lem - bi del - le ve - sti, e li con - dus - se nel

**15**

*deciso*

*mf*

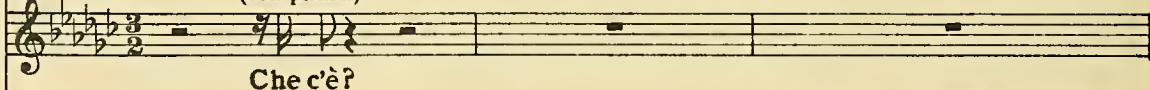
3

7

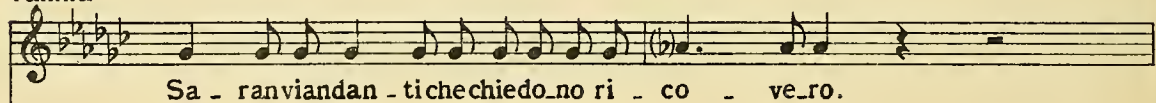
(Bâla e Ada spiano dalla porta del cortile. Tamna ascolta)

Bâla Cupo  $\text{♩} = 72$ 

Tamna (con paura)

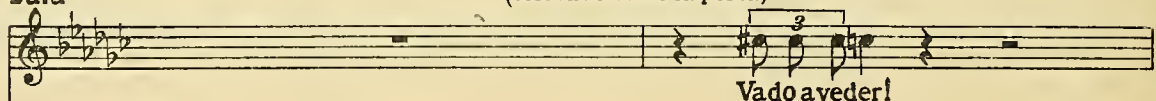


Tamna

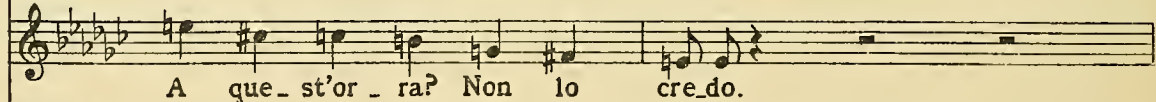


Bâla

(correndo verso la porta)

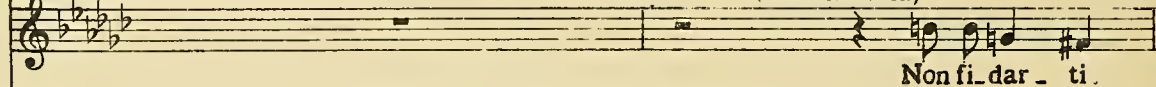


Ada



Tamna

(trattenendola)

*dim:*

Ada

(a Tamna)

Chiamate i vostri

Tamna

C'è tantagen.te i.gno - taqua den.tro.

16

b $\flat$ oe:

(o)

Ada

uo.mi.ni.

Tamna

(corre presso i dormienti)

Buz!Se-hor!

C'è confusio.ne di genti,

17

*f**p*

Tamna

(incitandoli ad alzarsi)

fuor.

Il cu-sto - de gri - da.

Il pa =

sentito



Bâla

(Sfugge alla madre che vorrebbe trat-

Va-do con lor.

(Gli uomini guardano intorno perplessi.

Poi, udendo le voci, corrono fuori.)

Tamna

-dron potrebbe cercar vi.

-tenerla, ed esce di corsa.)

Meno

Tamna

Not - te stra - na! Non so dir qualche

Ada

*Movendo*

(Appare Tabee - un'altra donna della tribù)

An\_ch'io son tur\_ba - ta

Tamna

sen - to.

18

*Movendo*

## Tabee

di Giuda - sulla porta del cortile. Guarda nell'antro come chi cerca qualcuno. Scorgendo Ada, entra frettolosamente.)

A - da! Tuo pa - dre ti cer - ca. Te - me per

## Ada

Ma che ac - ca - de per chè si gri - da?

## Tamna

Ma che ac - ca - de laggiù?

## Tabee.

te... Chi

*p* *m. s.* *f*

## Tabee

*poco ritenuto*  
mai lo può ca - pir? Si di - ce ch'è ca - du - ta u - na

*p poco ritenuto*

Tabee

*Più mosso*

stel - la dal cie - lo, e che al - cu - ni man - dri -

*Più mosso*

Tabee

- a - ni pel ter - ror sono impaz - zi - ti.

**19**

*col canto* *rude* *f*

Ada  $\text{♩} = 72$

Tamna

Je - ho - va! Sal - va - ci!

Je - ho - va! Sal - va - ci!

$\text{♩} = 72$

*smorzare esageratamente* *f tr# pp* *simile* *tr#*

Tabee

Tut - ti raccolgo - no le ro - be, cer - canoi fi - gli le don - ne i ser - vi!

*cresc. molto* *col canto*



$\text{♩} = 84$ 

Bâla (entrando di corsa dal cortile ansimante e lieta)

Mam - ma! Ci son de i pasto - ri al - la

$\text{♩} = 84$

20

*p*

Bâla

Meno (con vivacità)

por - ta...vogliono entrar. Rac - con - tan d'un mi - ra - co - lo... Ha

Meno

*f*

*ben marcato*

Bâla

tor - to chia lor non cre - de! Ben io sen - ti - vou -

*rit.....*

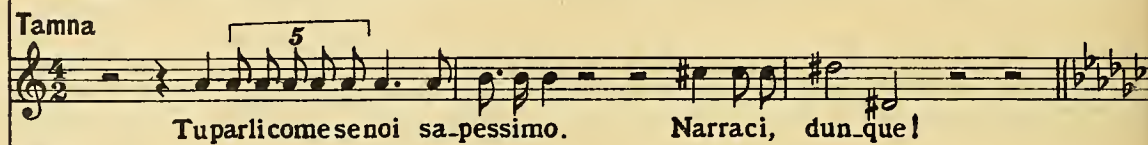
*p dolce rit. col canto*

Bâla

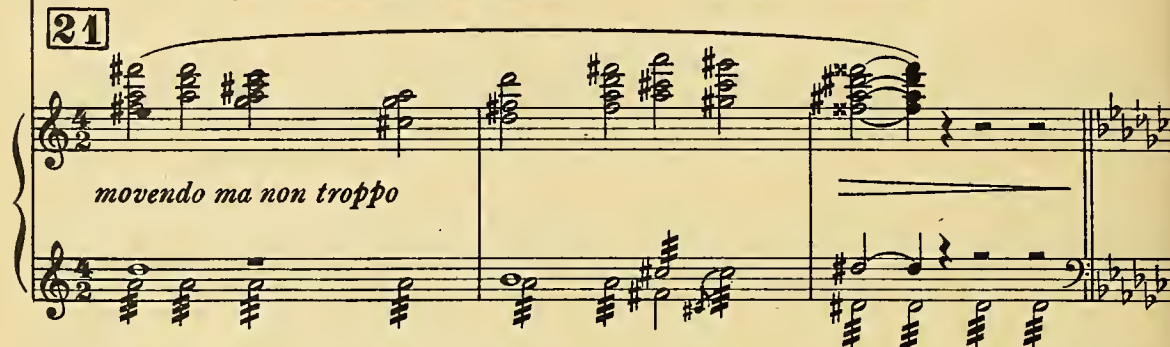
-n'al - le - grez - za stra - na in que - sta

Bâla *movendo ma non troppo*

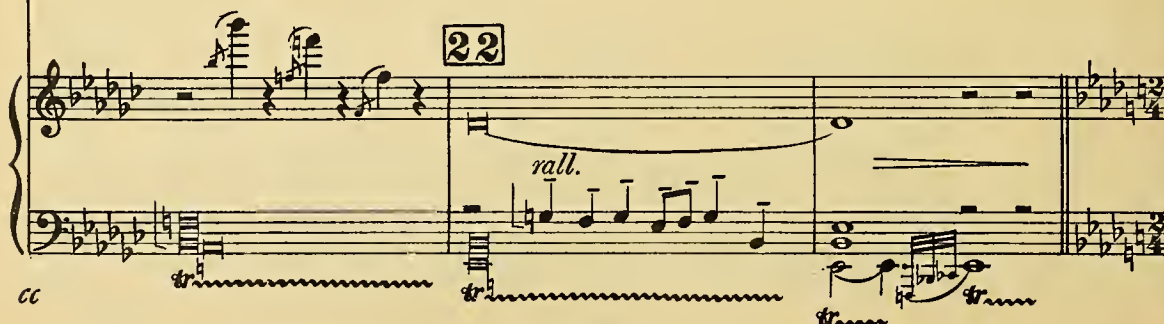
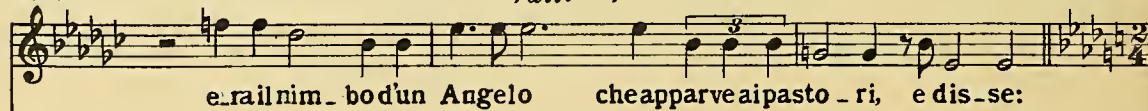
Tamna



21

Bâla  $\text{♩} = 66$ 

Bâla

*rall.*

Bâla Lo stesso movimento  $\text{♩} = \text{♩}$ *rall:.....*

«An - nun - cio a voi u - na gran - de al - le - grezza che tutto il

Lo stesso movimento  $\text{♩} = \text{♩}$

*rall:.....*

Bâla ..... *a tempo*

mondo avrà. Nel - la cit - tà di Da - vid, è nato il Salva -

23

....col canto *p a tempo*

Bâla (Le donne pendono dalle labbra della narratrice e si stringono

- tor ch'è Cri - stoe Si - gnor. E que - stone è il segno, o pa - sto - ri:

*f* *p*

intorno a lei. Giuseppe furtivamente è entrato ed ascolta non visto.)

Bâla *Lento*

In un pre - se - pe tro - ve - re - te un Fanciul - li - no avvol - to in

24 *Lento* *pp*



Bâla *ancor più lento**Mosso*

fa - sce: se - gui - te la mia stel - **25** la.» E la lu - ce del -

*ancor più lento* *mf* *Mosso*

Bâla *rall:..... assai..... più ancora* *Lento*

- l'Angiol si con - fu - se in quel la d'un a - stro gran -

*rall:..... assai..... più ancora* *Lento*

*dim:.....* *pp*

Bâla *Mosso* ♩ = 132

- de che gui - dòi pa - sto - ri a que - sta tor - re.

**26** *Mosso* ♩ = 132

*deciso* *p* *f*

(con cruccio)

Bâla ♩ = 138

Il cu - sto - de li cre - de impaz - zi - ti e

♩ = 138

non vuol far - li en - trar.

Giuseppe (con gran voce)

Chia - ma quei man -

*p*

Giuseppe (Tutti gli sguardi attoniti mirano l'antro attiguo che riluce di una fosforescenza strana.)

-dria - ni, o fanciul - la! Il Re - den - to - re è

27

*p*

*cresc. molto*

Tamna (commossa subitamente prostrandosi)

Giuseppe Cre - do, Rab - bi! Cre - do!

là!

*fff*

*fff squillanti*

*col canto*

*fff*

*pp*

*A tempo con ritmo*  $\text{♩} = 80$

*p*

8 *bassa*.....

(Bâla, vincendo il suo smarrimento, fa per obbedire; ma vede nel

*cresc.*

vano della porta, i visi barbuti e gli indumenti vellosi dei mandriani che spiano. Si ritrae.)

Ada

Ven-go no! Ven - go no!

**28**

*sempre cresc.*

*f*



Giuseppe (vede gli uomini; l'invita ad entrare parlando ad essi con commossa gioia e con paterno accento.)

Musical score for Giuseppe's first entry. The vocal line (bass clef) has a fermata on the word "Fer". The piano accompaniment (treble and bass clefs) includes markings for *rall.*, *Assai meno mosso*, and *legato*. A piano dynamic *p* is marked in the bass line.

Giuseppe

Musical score for Giuseppe's second entry. The vocal line (bass clef) has the lyrics "ma te vi, o pa sto ri." and a measure number "29" in a box. The piano accompaniment (treble and bass clefs) includes markings for *pp* and *ppp*.

Giuseppe

Musical score for Giuseppe's third entry. The vocal line (bass clef) has the lyrics "Voi giun ge ste al la". The piano accompaniment (treble and bass clefs) includes markings for *rall.* and *rall.*.

Calmo  
Giuseppe

Musical score for Giuseppe's fourth entry. The vocal line (bass clef) has the lyrics "mè ta. Av-vi-ci-na-te-vi a me...." and a tempo marking *rall.*. The piano accompaniment (treble and bass clefs) includes markings for *Calmo*, *rall.*, and *col canto*. A tempo change to 3/4 is indicated at the end.

con fiducia, rammentando il monito dell'Angelo ed i Segni.)

$\text{♩} = 66$  *ma un po' liberamente*

Giuseppe *leggero*

Non sie-te voi in Na-za-ret, nella cit-tà di Da-vid?

$\text{♩} = 66$  *ma un po' liberamente*

*p*

Giuseppe

In ve-ri-tà voi sie-te in u-na tor-re da-vi-di-ca.

*ten.*

*sentito* *p*

(Nel silenzio commosso, s'ode una voce dolcissima e mesta.)

**Lentamente**

La voce di Maria

O cre-a-tu-ra mia te-ne-ra,

Giuseppe

Non è questa u-na stal-la, con le roz-ze tra-mezze,

**Lentamente**

*ppp*

## La voce di Maria

già tu co-no-sci il do-lor ap - pe - na na - to

Giuseppe  
coi sop-pie-die le grep - pie, le pre-fen-dee la pa - glia?

## La voce di Maria

*stent.*  
mar - to-ria-to dal fred-do e da-gli strami pungen-ti  
(con dolcezza; egli stesso ammirando.)

Giuseppe  
E non giace là, in mi-se-ri li-ni av-vol-to,

*stent.* *f*

## La voce di Maria

del tuo giaci - glio.

Giuseppe  
un fanciul-li - no? L'a-sino e il bue che son nel pre-se - pe

*legato p*



## La voce di Maria

*Lentamente come prima*

Io non ho

*rall.*

Giuseppe

**30** for - za - no la ca - vez - za per chi - narsi a scaldar - lo. È

*rall.* *Lentamente come prima*

## La voce di Maria

bal - sa - mi per te, ma so - lo le mie cal - de la - crime ed il do -

Giuseppe

la Di - vi - na Gra - zia che a Lui so - cor - re. Guar - da - te!

## La voce di Maria

- lor del - l'a - ni - ma mi - a che ti con - for - ti in o - gnituo

Giuseppe

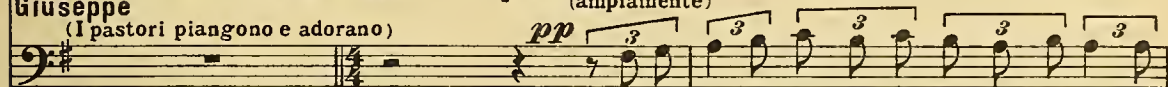
**31** *con passione* Guarda - te!

*trattenendo*

La voce di Maria *trattenendo assai* *a tempo, ma un po' più lento*

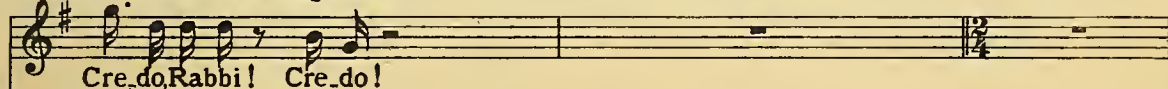


Giuseppe (I pastori piangono e adorano)



Come un grido  
con fervore  
con pianto

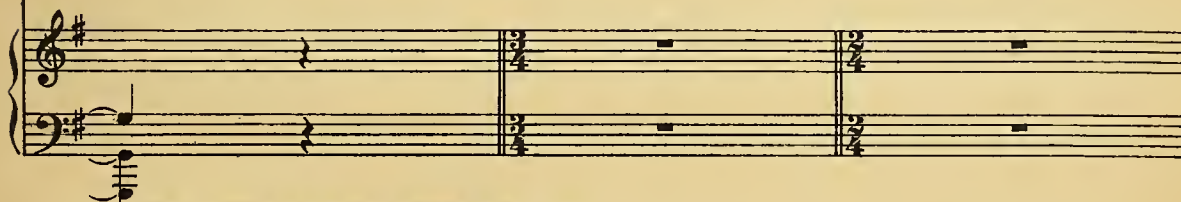
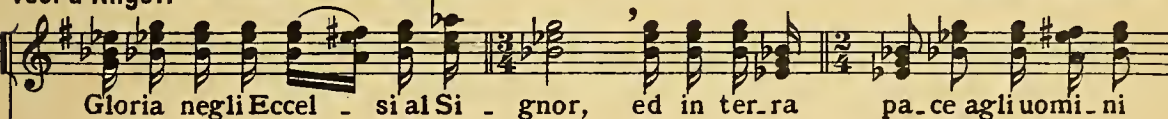
Tamna (Ripete il grido della sua fede interrotto da un singhiozzo.)



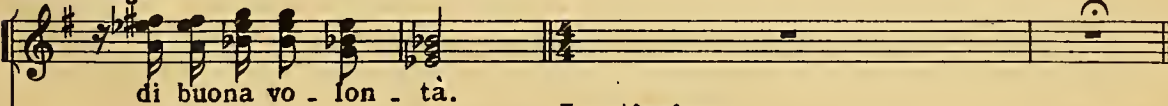
senza rigore nè di ritmo nè di stacco;  
veloce, con continuità e con effetto decrescente.

Voci d'Angeli (lontanissime appena udibili)

(La visione scompare)



Voci d'Angeli (mentre un Coro d'Angeli inneggia nel Cielo.)









ACME  
BOOKBINDING CO., INC.

MAY 02 1999

100 CAMBRIDGE STREET  
CHARLESTOWN, MASS.





